



No. 147

N° 147

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
March 27, 2007

Daytime Meeting - Sessional Day 222
Evening Meeting - Sessional Day 223

Mardi
27 mars 2007

Séance de l'après-midi - jour de session 222
Séance du soir - jour de session 223

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following change, effective immediately, be made to the membership of the following Committee:-

On the Standing Committee on Public Accounts:

Mr. Lalonde replaces Mr. Arthurs.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Ms. DiNovo and Mr. Lalonde.

Petitions relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Ms. DiNovo, Ms. Horwath, Ms. Martel, Mr. Ouellette and Mr. Prue.

Petition relating to working with Hershey to reverse the decision to close the Smith Falls plant, fund infrastructure projects, complete the four-laning of Highway 7 and the reconstruction of Highway 15, postpone the closure of Rideau Regional Centre, create a fund to attract investment to Eastern Ontario (Sessional Paper No. P-287) Mr. Sterling.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petitions relating to eliminating Greater Toronto Area pooling (Sessional Paper No. P-292) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

Petition relating to amending Bill 38 to include other issues relating to identity theft for consideration before a committee (Sessional Paper No. P-294) Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37 b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, on motion by Mr. Gerretsen,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, the Orders for Concurrence in Supply for the Ministries of Community and Social Services (Supplementaries only); Finance (Supplementaries only); Health and Long Term Care (Supplementaries only); Health Promotion (Supplementaries only); Municipal Affairs and Housing (Supplementaries only); Public Infrastructure Renewal (Supplementaries only); Training, Colleges and Universities (Supplementaries only); and Order G188, Second Reading of Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007, may be called concurrently; and

That when such Orders are called, they shall be considered concurrently in a single debate; and

That the time available to 9:20 p.m. this evening shall be divided equally among the Recognized Parties; and

That at the conclusion of the debate the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Order for Concurrence in Supply for each of the ministries named above, and to dispose of all remaining stages of Bill 188; and

If a recorded vote is requested by 5 members, all divisions shall be stacked, and there shall be a single 10 minute division bell.

A debate arose on the Orders for Concurrence in Supply for the following ministries:-

Il s'élève un débat sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivants:-

Ministry of Community and Social Services (Supplementaries only);

Ministère des Services sociaux et communautaires (Seulement les supplémentaires);

Ministry of Finance (Supplementaries only);

Ministère des Finances (Seulement les supplémentaires);

Ministry of Health and Long-Term Care (Supplementaries only);

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (Seulement les supplémentaires);

Ministry of Health Promotion (Supplementaries only);

Ministère de la Promotion de la santé (Seulement les supplémentaires);

Ministry of Municipal Affairs and Housing (Supplementaries only);

Ministère des Affaires municipales et du Logement (Seulement les supplémentaires);

Ministry of Public Infrastructure Renewal (Supplementaries only);

Ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique (Seulement les supplémentaires);

Ministry of Training, Colleges and Universities (Supplementaries only); and

On the motion for Second Reading of Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007.

After some time, the question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Community and Social Services (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

Ministère de la Formation et des Collèges et Universités (Seulement les supplémentaires); et

Sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 188, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007.

Après quelques temps, la motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Finances (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health Promotion (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Promotion de la santé (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Municipal Affairs and Housing (Supplementaries only), it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires municipales et du Logement (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Public Infrastructure Renewal (Supplementaries only), it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Training, Colleges and Universities (Supplementaries only), it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Formation et des Collèges et Universités (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007, it was declared carried.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 188, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007, mise aux voix, est déclarée adoptée.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007, was then read the third time and was passed.

Projet de loi 188, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007, est ensuite lu une troisième fois et adopté.

Mr. Sorbara moved, That the House do now adjourn.

M. Sorbara propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 9:15 p.m.

À 21 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. McNeely.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

North Pickering Development Corporation / Société d'aménagement de North Pickering, Annual Report 2005-2006 (No. 415).

Provincial Judges Pension Board, Eighteenth Report for the period April 1, 2005 to March 31, 2006 (No. 416) (Tabled March 27, 2007).

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5):
(Tabled December 6, 2006) Mr. Arnott.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21):
(Tabled December 11, 2006) Mr. Wilson.

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-90):
(Tabled November 30 and December 6, 2006) Ms. Martel.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95):
(Tabled December 5, 14, 18 and 20, 2006) Mr. Wilson.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119):
(Tabled December 11, 2006) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137):
(Tabled November 28, 2006) Mr. Crozier.
(Tabled November 20 and 27, 2006) Mr. Delaney.
(Tabled November 23 and 27, 2006) Mr. Leal.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151):
(Tabled November 2, 2006) Mr. Klees.

Petition relating to treating workplace harassment as a health and safety issue and passing Bill 45 (Sessional Paper No. P-201):
(Tabled December 11, 2006) Ms. Horwath.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205):
(Tabled December 18 and 20, 2006) Mr. Delaney.

Petition relating to Ontario Works and Ontario Disability Support Program (Sessional Paper No. P-213):
(Tabled December 13, 2006) Ms. Horwath.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222):

(Tabled November 16, 2006) Mr. Hardeman.

(Tabled November 22, 2006) Ms. Scott.

Petition relating to Section 23 of the Planning and Conservation Land Statute Law Amendment Act, 2006 (Sessional Paper No. P-245):

(Tabled November 14 and 16, 2006) Mr. Chudleigh.

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250):

(Tabled November 22 and 29; December 5, 2006) Mr. Brownell.

Petition relating to the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals (OSPCA) (Sessional Paper No. P-252):

(Tabled November 23, 2006) Mr. Hardeman.

Petition relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253):

(Tabled November 27, 2006) Mr. Chudleigh.

(Tabled November 27 and December 13, 2006) Ms. Horwath.

(Tabled December 7, 2006) Ms. MacLeod.

(Tabled November 29, 2006) Mr. Marchese.

(Tabled December 11, 2006) Ms. Marsales.

(Tabled November 27 and 30, 2006) Ms. Martel.

(Tabled November 28 and 29, 2006) Mr. McMeekin.

(Tabled November 29, 2006) Mr. Miller.

(Tabled November 30, 2006) Mr. Milloy.

(Tabled December 7, 2006) Ms. Mossop.

(Tabled December 19, 2006) Mr. Parsons.

(Tabled November 27 and 28; December 5, 2006) Mr. Prue.

(Tabled November 30, 2006) Mrs. Sandals.

(Tabled November 27, 2006) Mr. Tabuns.

(Tabled November 27, 2006) Mrs. Witmer.

(Tabled November 28, 2006) Mr. Zimmer.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264):

(Tabled December 6, 2006) Ms. Mossop.

Petition relating to the Glencolton Farm (Sessional Paper No. P-265):

(Tabled December 6, 2006) Mr. Murdoch.

Petition relating to passing Bill 131 that would create a Peace Officers' Memorial Day in Ontario (Sessional Paper No. P-271):

(Tabled December 14, 2006) Mr. Levac.
